

1 Encurso de vocabularios
Tradicional de la provincia
de Zamora

Nombre y apellidos de autor:
Mercedes Gago González

Vocabulario recogido en el aula de
E. Infantil y Primaria de Tornegoum
durante los cursos 2004/2005 y
2005/2006.
Otros vocablos son utilizados por madres,
abuelos, tíos y otros vecinos del pueblo.

Thakhorra - ko diceu de un criador que m.
coge cria.

"No me venga" - expresión que utilizan los
niños habitualmente cuando
no son capaces de hacer
algo.

Ochara - recipiente de madera que servía
para medir el grano.

Palamgama - recipiente para lavarse la cara
y las manos.

Pehar - cerrar con llave.

"No peches la puerta"

Puitar - comenzar a llorar.
Dice: "está gritando"

Pota - cazuela.

Pita - gallina.

Polemino - estercol de ave.

Punguillo - calzador de lielo de los tejados

Amespa - utilizado por amespa.

Andurriales - cañaves cercanos al pueblo.

Abesio - parte de un terreno que queda a la izquierda.

Adil - terreno sin cultivar

Albarca - sandalia hecha con cuero duro o neumático.

Andafix - Epidemia de un animal.

Dicen: Hay andafix de ----

Ayeras - cadenas para otras las patas de
fauteras de las caballerías.

Buche - berruco porer

Bouga - excremento de vaca

Baldregas - vago - Fulanito es un baldregas

Bacivilla - orinal

un arroyo o riberita.

Potro - cuatro piedras verticales donde se atan las vacas para ser hornas.
das.

Rememultrarse - acordarse de algo.

Sogo - cuerda pequeña.

Solama - lugar al sol. "lomas" a la solama.

Trasera - - espalda. Dices: "Saco me lo pegado en la trasera".

Toronda - Dices: "La vaca está toronda".
- Esto "salida", preparada para tener hijos, en celo.

Temada - tejado que protege la entrada a corral. También lugar donde que dan las ovejas.

Tornadera - útil de labranza para dar vuelta a la trilla.

Toro - arrieto de madera de tres patas.

... - ... de cocina

Buraco - agujero - "Hay un buraco"

Borajo - borras de la lumbre

Bigardo - persona muy alta

Carretera - lugar de la casa donde se

guardan los carros.

En la carretera guardan los
hijos, la lavadora, las gallinas

Cortino - tierra cercada de piedra más

pequeña que la cortina.

Cagayos - heces del burro.

Cornales - cintas de cuero para poner el

jugue a las vacas.

Cuesco - pedo - "Se ha tirado un cuesco."

Cinco - carbon de cocina

"A mi abuelo le ha dado un forzon"

Tronchon - rama cortada de eucina.

Ventano - ventana muy pequeña.
"Lo mite por el ventano."

Vareal - palo para colgar los chorizos

Zada - en otros lugares llamada azada
invertida para cavar en la ller

Zurvar - regar. "No le zurves"

Muchas de estas palabras son utili.
Zadas por los niños/as en su vocabulu
~~Mercedes Lago~~
suo habitual.

Firmado: MERCEDES BASSO B.

Fecha: 28 - Diciembre - 2006.

"A mi vaca le he comprado
un "changuero" y le ha g'
tado."

Chintero - lugar en el campo donde
se guardaban a los hijos
de las cabras - los chivos -

Encalca - apelmazar - "Encalca la papa"

Escurrirse - hacerse una herida, después
de caerse.

Fardela - saca para llevar el tigo al
molino.

Guincha - herramienta para recoger papa,
con un palo y terminado en
punches de hierro / como un ten
del gigante.

Gurinto - cerdo de pocas días.

Gierar - empollar - "La gallina está
quierando."

Corra - Jovena, Jovena: "Vienen a hacer la g'e"

"En la herrada lleva el agua"

Herramiento - parte de la suera que se utiliza para apertar la leva dura necesaria para ~~usar~~ llevar herrada de pan.

Levante - ventarón.

Levante - ladrón. "Fulanito es un levante"

Laguna - lugar abundante de agua. En otros pueblos laguna.

Neguro - pámelo para los sueros. "No tengo neguro"

Neguro - muzzano.

Noron - macho de la oveja. "Mi padre está cuidando al noron"

Norodo - caída de frutos.

Noroda - barquilla